



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/14/19
15 February 2010

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Четырнадцатое совещание

Найроби, 10-21 мая 2010 года

Пункт 5 предварительной повестки дня*

ПУТИ И СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящая записка подготовлена на основании доклада совещания бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), которое состоялось в Трондхейме (Норвегия) 5-6 февраля 2010 года. На этом совещании члены бюро рассмотрели функционирование ВОНТТК и обсудили пути и средства повышения его эффективности. Их выводы были сделаны с учетом обновленного и пересмотренного Стратегического плана Конвенции, который готовится в настоящее время, мандатов других органов, таких как Группа по наблюдениям Земли – Сеть наблюдения за биоразнообразием (ГНЗ СНБ)¹ и организации Природоохранные сообщества², и обсуждений о создании межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ)³. Эти органы должны внести важный вклад в оказание содействия ВОНТТК в выполнении его мандата, особенно по вопросам, связанным с постоянным наблюдением за состоянием биоразнообразия, а также с мониторингом и реализацией научных и технических задач, вытекающих из осуществления Стратегического плана Конвенции на период 2011- 2020 годов.

2. Члены бюро отметили, что рекомендованные Конференцией Сторон в приложении III к решению VIII/10 пути и средства повышения качества научных, технических и технологических консультаций Вспомогательного органа применялись при подготовке к двенадцатому и тринадцатому совещаниям ВОНТТК и в ходе их проведения (см. приложение к настоящей записке), но оценивать их эффективность еще преждевременно. Тем не менее члены бюро посчитали, что можно было бы рассмотреть дополнительные меры с целью дальнейшего

* UNEP/CBD/SBSTTA/14/1.

¹ <http://www.earthobservations.org/geobon.shtml>

² <http://conservationcommons.net/>

³ <http://ipbes.net/en/index.asp>

/...

повышения эффективности Вспомогательного органа. Они постановили сформулировать свои рекомендации, опираясь на следующие пункты:

- a) число основных пунктов повестки дня совещаний;
- b) характер и содержание документации, подготовленной секретариатом к совещаниям;
- c) выявление более эффективных путей проведения углубленных обзоров;
- d) уточнение мандата ВОНТТК в сравнении с мандатом Рабочей группы по обзору осуществления в том, что касается консультаций по осуществлению Конвенции;
- e) роль бюро ВОНТТК в межсессионные периоды;
- f) уточнение роли и ответственности координационных центров по ВОНТТК;
- g) связь ВОНТТК с предлагаемой МПБЭУ и другими органами; и
- h) функционирование механизма посредничества.

II. ЭЛЕМЕНТЫ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ВОНТТК

A. Число основных пунктов повестки дня совещаний

3. На повестке дня двенадцатого, тринадцатого и четырнадцатого совещаний ВОНТТК стояло соответственно восемь, семь и восемнадцать основных⁴ пунктов. Это самостоятельные пункты повестки дня, и их поэтому нельзя рассматривать совместно. Из-за такой перегрузки повестки дня едва хватает времени для одного выступления каждой из Сторон, а для детального научного, технического и технологического рассмотрения пунктов времени недостаточно. На проведение двенадцатого и тринадцатого совещаний отводилось по пять дней, а четырнадцатое совещание запланировано провести в течение десяти дней.

4. Чтобы число пунктов повестки дня ВОНТТК было выполнимым, Конференция Сторон, возможно, пожелает наметить несколько отдельных пунктов для рассмотрения ВОНТТК в период 2011-2020 годов, делая упор на осуществление Стратегического плана Конвенции и постоянно отслеживая при этом состояние биоразнообразия. В период 2011-2012 годов ВОНТТК может сосредоточить внимание на осуществлении Стратегического плана и представить одиннадцатому совещанию Конференции Сторон проект многолетнего плана действий, включая его финансовые последствия. При этом ВОНТТК может уделить особое внимание воздействию изменения климата на морское биологическое разнообразие и биологическое разнообразие суши.

B. Характер и содержание документации, подготовленной секретариатом к совещаниям

5. Ход обсуждений на совещаниях ВОНТТК в значительной степени зависит от качества документации, подготовленной секретариатом. В пунктах 12 и 14 приложения III к решению VIII/10 Конференция Сторон рекомендует, чтобы документация, которая готовится для совещаний ВОНТТК, была конкретной и целенаправленной, включала предлагаемые выводы и рекомендации для рассмотрения ВОНТТК, а также подвергалась независимой экспертной оценке по мере необходимости.

6. Обсуждения на совещаниях ВОНТТК нередко ограничиваются рассмотрением рекомендаций, представляемых в записках Исполнительного секретаря. Некоторые из документов к двенадцатому совещанию ВОНТТК (например, «Повышение качества научных, технических и технологических обсуждений на совещаниях ВОНТТК» (UNEP/CBD/SBSTTA/12/1/Add.2), «Углубленный обзор осуществления Глобальной стратегии сохранения растений»

⁴ За исключением церемонии открытия, организации работы, даты и места проведения следующего совещания и закрытия совещания.

(UNEP/CBD/SBSTTA/12/3) и «Новые и возникающие вопросы, касающиеся сохранения и устойчивого использования биоразнообразия – биоразнообразие и производство жидкого биотоплива» (UNEP/CBD/SBSTTA/12/9)) помимо предлагаемых рекомендаций содержали ряд выводов, которые можно было бы преобразовать в ключевые концепции для Конференции Сторон и всего мира. Такие концепции можно встретить и в решении IX/7 об экосистемном подходе, а также в решении IX/2 о биотопливе и биоразнообразии. Для укрепления научной базы документации, представляемой ВОНТТК, Конференция Сторон, возможно, пожелает включить в бюджет необходимые финансовые ресурсы, которые позволят ВОНТТК созывать межсессионные совещания небольших групп экспертов, отбираемых в их личном качестве с полным учетом географической и гендерной сбалансированности. Доклады таких групп экспертов по вопросам стратегического значения будут представляться специальной группе технических экспертов (СГТЭ).

7. Еще одним вариантом поощрения научных и технических обсуждений в ВОНТТК может стать представление ВОНТТК технического и научного обоснования альтернативных рекомендаций, которые он предлагает Конференции Сторон в тех случаях, когда невозможно достичь консенсуса. Такие технические и научные обоснования должны включать резюме справочной информации, ожидаемые результаты предлагаемых действий, а также в случае необходимости их пространственно-временные последствия для биоразнообразия и благосостояния людей с учетом экосистемного подхода.

8. Конференции Сторон необходимо будет ликвидировать разрыв между планом работы ВОНТТК и наличием финансовых ресурсов. Все даваемые ВОНТТК поручения необходимо будет увязывать с выделением необходимых финансовых ресурсов.

С. Выявление более эффективных путей проведения углубленных обзоров

9. При осуществлении углубленных обзоров основными сложностями являются: i) ограниченное число своевременно представляемых национальных докладов и добровольных тематических докладов; ii) различия/несоответствие количественных показателей и характера данных, представленных в рамках четвертых национальных докладов, что не позволило провести сравнение и экстраполяцию на глобальном уровне; и iii) то, что большая часть данных и информации исходит от организаций, а не Сторон. Охват национальных докладов очень широк (включая все растения, всех животных и все микроорганизмы, а также все биомы/экосистемы, виды и генетические ресурсы), а их подготовка требует существенных ресурсов, которые не всегда имеются в наличии.

10. В пункте 10 решения IX/21 Конференция Сторон поручила ВОНТТК провести углубленный обзор программы работы по биоразнообразию островов на одном из его совещаний в период после десятого совещания Конференции Сторон и передать результаты обзора на рассмотрение одиннадцатого совещания Конференции Сторон. Следует запрашивать добровольные тематические доклады от всех категорий субъектов деятельности, сопровождаемые определенными указаниями относительно типа необходимых данных (например, относительно определенных комплектов индикаторов). Бюро ВОНТТК и координационные центры по ВОНТТК должны играть поощряющую и/или направляющую роль в представлении добровольных докладов (см. ниже роль бюро ВОНТТК и координационных центров по ВОНТТК). Кроме того, следует организовывать региональные семинары (по аналогии с теми, которые организуются для сбора данных/информации о программе работы по охраняемым районам), участники которых будут предоставлять информацию по биоразнообразию островов в соответствии со структурой отчетности. Информацию, полученную на региональных семинарах, необходимо подтверждать через национальные координационные центры других приемлемых механизмов.

11. Если в будущем Конференция Сторон решит проводить углубленные обзоры других программ работы, то можно будет применить подобный подход к сбору данных/информации. Следует задействовать механизм посредничества Конвенции о биологическом разнообразии, такие

организации, как, кроме прочих, Глобальная инициатива по налаживанию партнерских отношений с островами и ЮНЕП-Всемирный центр мониторинга охраны окружающей среды, членов Партнерства по индикаторам цели в области сохранения биоразнообразия, Глобальный информационный фонд по биоразнообразию, Природоохранные сообщества и другие соответствующие источники/службы информации, связанной с биоразнообразием.

12. В будущем углубленные обзоры предлагается увязывать с осуществлением Стратегического плана Конвенции, который должен быть принят на десятом совещании Конференции Сторон. Более конкретно, ВОНТТК получит мандат на проведение постоянного обзора приводных механизмов, вызывающих утрату биоразнообразия, и мер, направленных на сохранение и восстановление биоразнообразия по биомам. Они могут ограничиваться одной или несколькими целями с четким указанием согласованных индикаторов для использования. На своем одиннадцатом совещании Конференция Сторон, возможно, рассмотрит на основании рекомендации ВОНТТК многолетний план действий, предоставляющий достаточно времени для подготовки вкладов Сторон, с тем чтобы обеспечить заблаговременное предоставление данных ВОНТТК, включая временные ряды данных. ВОНТТК мог бы оценивать прогресс в достижении отдельных целей по всем программам работы, т. е. по всем биомам, и предлагать как конкретные рекомендации относительно отдельно взятого биома или программы работы, так и общие рекомендации для выполнения на национальном уровне или секретариатом. Такой подход способствовал бы стимулированию применения экосистемного подхода в процессе осуществления Стратегического плана Конвенции и содействовал бы включению тематики биоразнообразия в более широкие национальные, региональные и глобальные мандаты и в масштабе секторов.

***D. Уточнение мандата ВОНТТК в сравнении с мандатом
Рабочей группы по обзору осуществления в том, что касается
консультаций по осуществлению Конвенции***

13. Согласно пункту 1 своего мандата, изложенного в статье 25 Конвенции, Вспомогательный орган создан для «обеспечения Конференции Сторон и, при необходимости, других ее вспомогательных органов своевременными консультациями в связи с осуществлением настоящей Конвенции». Для осуществления этого мандата ВОНТТК выполняет задачи, перечисленные в пункте 2 той же статьи, и в соответствии с многолетней программой работы регулярно проводит углубленные обзоры выполнения программ работы и работы по сквозным вопросам, на основании чего он готовит свои рекомендации Конференции Сторон о том, как преодолевать препятствия на пути осуществления Конвенции, разрешать вопросы, связанные с приводными механизмами, вызывающими потерю биоразнообразия, и как способствовать сохранению и восстановлению биоразнообразия.

14. Проведение обновления и пересмотра Стратегического плана Конвенции вызывало необходимость уточнить мандаты ВОНТТК и Рабочей группы по обзору осуществления Конвенции (РГООК). В решении IX/9 Конференция Сторон поручила:

а) РГООК подготовить для изучения и принятия Конференцией Сторон на ее десятом совещании пересмотренный и обновленный Стратегический план, включающий пересмотренную цель в области сохранения биоразнообразия, а также многолетнюю программу работы на период 2011–2022 годов (согласованную с обновленным и пересмотренным Стратегическим планом и периодичностью проведения совещаний в период после 2010 года), а также предложения относительно периодичности совещаний в период после 2010 года (пункт 1);

б) ВОНТТК изучить в период до десятого совещания Конференции Сторон цели и целевые задачи, ориентированные на практические результаты, и связанные с ними индикаторы, которые приведены в приложении к решению VIII/15, с целью выработки рекомендаций о внесении корректировок в случае необходимости, учитывая третье издание Глобальной перспективы в области биоразнообразия, анализ/обобщение вопросов, подготовленный/ое

секретариатом, и дальнейшую работу Партнерства по индикаторам цели сохранения биоразнообразия и научных кругов.

15. В том же решении Конференции Сторон содержится поручение основывать краткосрочные целевые задачи, или этапы, и долгосрочную целевую задачу, или концепцию, которые должны быть включены в обновленный и пересмотренный Стратегический план, на надежных научных данных. Это поручение, как следует понимать, было адресовано ВОНТТК.

16. Бюро поэтому пришло к выводу, что ВОНТТК следует продолжать консультировать Конференцию Сторон по научным, техническим и технологическим аспектам осуществления Конвенции, в то время как РГООК будет заниматься другими аспектами. А именно, в отношении обновления и пересмотра Стратегического плана бюро ВОНТТК заключило, что ВОНТТК будет рассматривать научные, технические и технологические аспекты концепции (или долгосрочной целевой задачи), краткосрочные целевые задачи (этапы) и соответствующие индикаторы и исходные основы, необходимые для оценки прогресса в осуществлении целевых задач.

Е. Роль бюро ВОНТТК в межсессионные периоды

17. Члены бюро ВОНТТК могут направлять работу, относящуюся к научным запросам ВОНТТК или Конференции Сторон в своих соответствующих регионах, и поддерживать связь с ВОНТТК и другими координационными центрами по рассматриваемым вопросам. Они могут поощрять участие региональных экспертов из своих регионов в независимой экспертной оценке и подготовке докладов по мере получения запросов. Они могут участвовать или оказывать содействие в организации региональных семинаров.

18. Члены бюро ВОНТТК могут представлять свои соответствующие регионы на семинарах и совещаниях, организуемых в рамках Конвенции о биологическом разнообразии или соответствующими организациями. Они могут также устанавливать связи со смежными органами и инициативами.

19. Совместные совещания бюро Конференции Сторон и ВОНТТК следует проводить на регулярной основе с выделением финансовых ресурсов из основного бюджета.

20. Роль Председателя ВОНТТК в установлении связей с другими научными органами конвенций, связанных с биоразнообразием, в частности с Группой связи по вопросам биоразнообразия, уже подчеркивалось в *modus operandi* ВОНТТК (пункт 20 приложения III к решению VIII/10).

Ф. Уточнение роли и ответственности координационных центров по ВОНТТК

21. В пункте 21 решения VIII/10 восьмое совещание Конференции Сторон утвердило круг полномочий координационных центров по ВОНТТК. Эти координационные центры являются национальными контактными центрами для Конференции Сторон по вопросам, касающимся ВОНТТК. Они также являются связующими звеньями с бюро ВОНТТК и соответствующими учреждениями или департаментами/управлениями в странах или в соответствующих региональных, субрегиональных и межправительственных организациях. Координационные центры по ВОНТТК получают техническую информацию от ВОНТТК и передают ее соответствующим органам в своей стране, а также выполняют функции канала передачи технических замечаний по подготовительным процессам для ВОНТТК. К ним также могут поступать просьбы о поиске технических экспертов для такой работы, как независимая экспертная оценка. Информация, поступающая в координационные центры по ВОНТТК, обычно препровождается национальным координационным центрам по Конвенции или резюмируется для них. Однако круг полномочий координационных центров по ВОНТТК еще только предстоит осуществить. Согласно обзору, проведенному секретариатом в 2006 году, 60 координационных центров по ВОНТТК также выполняют функции координационных центров по Конвенции о биологическом разнообразии. Лишь одна Сторона назначила университет в качестве координационного центра. Хотя Стороны имеют суверенное право назначать свои

координационные центры, для успешного выполнения мандата ВОНТТК им необходимо назначать в ВОНТТК представителей, обладающих глубокими научными познаниями.

22. Координационные центры по ВОНТТК также играют важную роль в выдвижении экспертов для участия в работе специальных групп технических экспертов и в обеспечении того, чтобы научные данные учитывались в национальных докладах, при разработке национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и программ.

23. На своем десятом совещании Конференция Сторон, возможно, пожелает предложить Сторонам назначать координационные центры по ВОНТТК на основе пересмотренного круга полномочий ВОНТТК и необходимости назначать ученых для выполнения новой многолетней программы работы. Кроме того, необходимо увеличивать потенциал координационных центров по ВОНТТК, где это необходимо, с тем, чтобы они могли эффективно играть свою роль в интересах ВОНТТК и консультирования Конференции Сторон. Региональные семинары, аналогичные тем, которые проводятся по программе работы по охраняемым районам, могут использоваться в качестве платформы для сбора научных, технических и технологических данных, обмена информацией и знаниями.

Г. Связь ВОНТТК с предлагаемой МПБЭУ и другими органами

24. ВОНТТК следует сотрудничать с соответствующими международными, региональными и национальными организациями под руководством Конференции Сторон, опираясь таким образом на имеющийся обширный опыт и знания. Все партнеры приветствовали учреждение в 2007 году совещаний председателей научных органов конвенций, связанных с биоразнообразием, обслуживание которых осуществляется секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии. На сегодняшний день проведено пять совещаний. Однако нехватка финансовых ресурсов не позволила этому новаторскому механизму использовать свой потенциал. На своем десятом совещании Конференция Сторон, возможно, пожелает выделить адекватные финансовые ресурсы для проведения таких совещаний на регулярной основе, по крайней мере один раз в год, совместно с совещаниями ВОНТТК. Кроме того, Председатель Вспомогательного органа или другие члены бюро, уполномоченные Председателем, могут представлять Вспомогательный орган на совещаниях научных органов таких групп. В частности ВОНТТК и его секретариат должны создать *modus operandi* с МПБЭУ, когда она будет создана, с тем чтобы обеспечить взаимодополняемость и избежать дублирования работы.

Н. Функционирование механизма посредничества

25. Бюро отметило необходимость дальнейшего расширения в соответствии с решением IX/30 роли механизма посредничества, созданного для стимулирования технического и научного сотрудничества, путем, кроме всего прочего, постоянного повышения его интерактивности. Электронные дискуссионные форумы являются эффективной платформой для обмена информацией в процессе подготовки к совещаниям ВОНТТК. Механизм посредничества можно систематизировать для стимулирования совместных исследовательских программ и совместной деятельности. Следует разрабатывать сетевые инструменты для использования на национальном уровне.

26. Поскольку многие функции механизма посредничества актуальны для целого ряда конвенций, следует поощрять оказание дальнейшей поддержки постоянно действующему механизму обеспечения оперативной совместимости конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро. Это повысило бы степень использования механизма посредничества за счет расширения категорий поставщиков и пользователей информации, позволило бы разделить бремя управления и обслуживания между секретариатами трех конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, и способствовало бы развитию взаимодействия на национальном уровне, создав общий инструмент, который может использоваться координационными центрами и исполнителями в масштабе конвенций. Следует также изыскивать возможности расширения оперативного взаимодействия с

конвенциями, связанными с биоразнообразием, и с различными другими организациями, занимающимися вопросами биоразнообразия.

27. Члены бюро отметили, однако, что неофициальному консультативному комитету по механизму посредничества необходимы дополнительные ресурсы для работы по внедрению таких нововведений.

III. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

28. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает рекомендовать, чтобы Конференция Сторон приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на «обобщенный *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям», изложенный в приложении III к решению VIII/10, и в частности на пункт 4, который гласит, что Вспомогательный орган стремится постоянно улучшать качество своих научных, технических и технологических консультаций путем совершенствования научного, технического и технологического вклада в обсуждение вопросов на совещаниях и в работу самих совещаний Вспомогательного органа,

1. *порукает* Исполнительному секретарю предлагать Сторонам назначить координационные центры по Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям, принимая во внимание необходимость усиливать роль таких координационных центров в ходе осуществления Стратегического плана Конвенции;

2. *порукает* Вспомогательному органу проводить постоянный обзор состояния биоразнообразия и сосредоточить свою работу на осуществлении Стратегического плана на период 2011-2020 годов, включая приводные механизмы, вызывающие утрату биоразнообразия, и в частности изменение климата;

3. *призывает* Вспомогательный орган представить на рассмотрение Конференции Сторон ключевые концепции о состоянии биоразнообразия, тенденциях и угрозах в этой области и об оказываемых им услугах, а в тех случаях, когда рекомендуются различные варианты мер, которые следует принимать, представить техническое и научное обоснование этих вариантов, включая резюме справочной информации и ожидаемые результаты и последствия предлагаемых мер в более широких ландшафтах суши и морских ландшафтах и в секторах, и *далее поручает* Исполнительному секретарю в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям включать такую информацию в документы, которые готовятся к совещаниям Вспомогательного органа;

4. *предлагает* координационным центрам по Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям представить доклады по научным и техническим вопросам, вытекающим из осуществления Стратегического плана Конвенции, чтобы можно было провести содержательный обзор его осуществления, что станет прочной основой для принятия мер на национальном, региональном и глобальном уровнях, и *настоятельно призывает* мобилизовать людские и финансовые ресурсы, прежде всего в поддержку развивающихся стран, и в частности наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств среди них, а также стран с переходной экономикой;

5. *отмечая* важную роль координационных центров по Вспомогательному органу в интеграции научных и технических аспектов в процессы принятия решений и осуществления Конвенции, и в соответствии с их кругом полномочий, изложенным в пункте 21 решения VIII/10, *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с соответствующими партнерами и при условии наличия ресурсов организовать учебные семинары, чтобы способствовать свободному и

/...

открытому доступу к данным и информации для целей охраны природы и расширять возможности координационных центров выполнять свои полномочия и учреждать и использовать национальные механизмы посредничества;

6. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям представить одиннадцатому совещанию Конференции Сторон многолетний план действий Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, совпадающий по срокам со Стратегическим планом Конвенции;

7. *призывает* бюро Вспомогательного органа проводить совместные совещания с бюро конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, а также с бюро совещаний соответствующих конвенций, связанных с биоразнообразием, чтобы стимулировать взаимодействие и сотрудничество в целях осуществления его многолетнего плана действий;

8. *постановляет*, что запросы, адресованные Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям, будут сопровождаться обеспечением достаточных финансовых ресурсов, и *постановляет* выделить Вспомогательному органу сумму в размере XXXXX долл. США для проведения двух совещаний экспертов в ходе двухлетнего периода;

9. *порукает* Исполнительному секретарю в консультации с бюро представить Конференции Сторон на ее одиннадцатом совещании проект *modus operandi* относительно взаимоотношений между Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям и межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, если и когда таковая будет создана.

Приложение

МЕРЫ, С ПОМОЩЬЮ КОТОРЫХ ВОНТТК РЕАЛИЗУЕТ В ПЕРИОД ПОСЛЕ ВОСЬМОГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ПУТИ И СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ЕГО НАУЧНЫХ, ТЕХНИЧЕСКИХ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ В СООТВЕТСТВИИ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ПРИВЕДЕННЫМИ В ДОБАВЛЕНИИ В К ПРИЛОЖЕНИЮ III К РЕШЕНИЮ VIII/10

<i>Элемент добавления В к приложению III к решению VIII/10</i>	<i>Деятельность по осуществлению мероприятий</i>
1. Улучшение научных, технических и технологических вкладов в работу совещаний ВОНТТК посредством, кроме всего прочего: <ul style="list-style-type: none"> а) укрепления связей с научными и техническими кругами путем: <ul style="list-style-type: none"> i) предоставления материалов о работе Вспомогательного органа в формате, который доступен и понятен научным и техническим кругам; 	Технические серии №№. 22-46, опубликованные в период с 2006 по 2009 годы и доступные на сайте https://www.cbd.int/ts/ , а также различные руководства и брошюры, периодические информационные бюллетени, например: «Экосистемный подход»; «Сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов и биоразнообразие»; серия кратких пособий по охраняемым районам
<ul style="list-style-type: none"> ii) активного распространения информации о результатах работы Вспомогательного органа путем публикации их в научной литературе, как в виде отчетов, так и в виде научных статей, рассмотренных и 	Пока не было возможности

<i>Элемент добавления В к приложению III к решению VIII/10</i>	<i>Деятельность по осуществлению мероприятий</i>
утвержденных Конференцией Сторон;	
iii) участия в работе и внесения вкладов в работу научных и технических компонентов других процессов и инициатив, связанных с биоразнообразием;	Вклад в работу Комитета по обзору выполнения КБООН Вклад Специальной группы технических экспертов по биоразнообразию и изменению климата в работу совещаний в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата
iv) использования других органов в качестве связующего звена между Вспомогательным органом и научными и техническими кругами касательно программ работы;	Например, Глобальная оценка биоразнообразия горных районов ДИВЕРСИТАС; Глобальный информационный фонд по биоразнообразию; Природоохранные сообщества; Исследовательская сеть по горным инвазивным видам; Горное партнерство
v) задействования научного сообщества в научных оценках.	Исследование под руководством ДИВЕРСИТАС/ЮНЕП – ВЦМООС перспектив в области биоразнообразия для третьего издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия Процессы независимых экспертных оценок для ВОНТТК и связанные с этим документы
2. Повышение качества научных, технических и технологических обсуждений на совещаниях ВОНТТК посредством, кроме всего прочего: a) повышения осведомленности делегатов о ключевых вопросах и стимулирования неофициального обсуждения этих вопросов путем обеспечения научных и технических публикаций, выступлений основных докладчиков, стендовых докладов, обсуждений за круглым столом и других презентаций в ходе совещаний Вспомогательного органа;	Конференции по вопросам биоразнообразия в Трондхейме Публикация Технических серий; стендовые доклады и основные доклады на каждом совещании ВОНТТК; технические практикумы, проводимые в кулуарах совещаний Конференции Сторон и ВОНТТК
b) выявления других возможностей подготовки делегатов, особенно тех, которые не обладают достаточным опытом, к участию в дискуссиях по научным и техническим вопросам;	Учебные занятия, организуемые перед совещаниями Консорциумом научных партнеров
c) выделения достаточного времени для изучения результатов научных и технических оценок	Необходимость сохраняется. Станет возможным, когда будет сокращено число пунктов повестки дня